

**ZUCK AD 2.1 机场地名代码和名称 Aerodrome location indicator(ICAO / IATA) and name**

ZUCK/CKG-重庆/江北 CHONGQING/Jiangbei

**ZUCK AD 2.2 机场地理位置和管理资料 Aerodrome geographical and administrative data**

1	机场基准点坐标及其在机场的位置 ARP coordinates and site at AD	N29°43.2' E106°38.4' Center of RWY 02L/20R
2	机场基准点与城市的位置关系 Direction and distance from city	018° GEO, 19.3 km from city center (People's Liberation Monument)
3	机场标高、基准温度、低温均值 ELEV/Reference temperature/Mean low temperature	415.6 m/32.1°C(JUL)/4.3°C(JAN)
4	机场标高位置的大地水准面波幅 Geoid undulation at AD ELEV PSN	-
5	磁差(测量年份)及年变率 VAR(Year)/Annual change	2°W/-
6	机场管理部门、地址、电话、传真、AFS 地址、电子邮箱、网址 AD administration/Address/Telephone/Telefax/AFS/ E-mail/Website	Chongqing Jiangbei International Airport CO.LTD. Chongqing Jiangbei International Airport, China. Post code:401120 TEL:86-23-67151333 FAX:86-23-67212820 AFS:ZUCKYDYX Website:www.cqa.cn
7	允许飞行种类 Types of traffic permitted(IFR/VFR)	IFR-VFR
8	机场性质/飞行区指标 Military or civil airport/Reference code	CIVIL/4F
9	备注 Remarks	Nil

**ZUCK AD 2.3 工作时间 Operational hours**

1	机场开放时间 AD Operational hours	H24
2	海关和移民 Customs and immigration	HS or O/R
3	卫生健康部门 Health and sanitation	HS or O/R
4	航空情报服务讲解室 AIS Briefing Office	H24
5	空中交通服务报告室 ATS Reporting Office	H24

6	气象服务讲解室 MET Briefing Office	H24
7	空中交通服务 Air Traffic Service	H24
8	加油服务 Fuelling	H24
9	地勤服务 Handling	H24
10	安保服务 Security	H24
11	除冰服务 De-icing	H24
12	备注 Remarks	Nil

### ZUCK AD 2.4 地勤服务和设施 Handling services and facilities

1	货物装卸设施 Cargo-handling facilities	Platform lift, collection paneling trailer, bulk cargo platform lorry, baggage dolly, fork, hydraulic dolly, conveyor belt truck, towing vehicle
2	燃油牌号 Fuel types	Nr.3 jet fuel
3	滑油牌号 Oil types	Nr.2 fei ma, 2197, Shell, Mobil Nr.2
4	加油设施/能力 Fuelling facilities & Capacity	Refueling trucks(45000L), hydrant dispensers: 20L/s
5	除冰设施 De-icing facilities	De-icer, de-icing fluid: type I / II
6	过站航空器机库 Hangar space for visiting aircraft	Available for B737, B757, A320, A321, CRJ900 and below.
7	过站航空器的维修设施 Repair facilities for visiting aircraft	Line maintenance available for various types of aircraft.
8	备注 Remarks	Power supply truck, air supply truck, tug, cleaning truck, oxygen etc. are available

### ZUCK AD 2.5 旅客设施 Passenger facilities

1	宾馆 Hotels	At AD and in the city
2	餐馆 Restaurants	At AD and in the city
3	交通工具 Transportation	Passenger's coaches, taxis

4	医疗设施 Medical facilities	First aid at airport, hospitals near AD and in the city.
5	银行和邮局 Bank and Post Office	At AD
6	旅行社 Tourist Office	At AD TEL: 86-23-67747338
7	备注 Remarks	Nil

### ZUCK AD 2.6 援救与消防服务 Rescue and fire fighting services

1	机场消防等级 AD category for fire fighting	CAT 10
2	援救设备 Rescue equipment	Fire fighting facilities: primary foam tender, heavy-duty form tender, water tank truck, dry-chemical tender, disassembly rescue truck, command car, rapid intervention vehicle, etc. Rescue equipment: hydraulic spread cutting pliers, toothless cutter, rescue cushion, ambulance, materials transport cart, electrocardiograph, AED, ventilator, etc.
3	搬移受损航空器的能力 Capability for removal of disabled aircraft	MTWA up to B747-400 uplift air cushion, steel plate, steel wire rope, jack, big platform lorry, lifting rack, multifunctional load vehicle
4	备注 Remarks	Nil

### ZUCK AD 2.7 可用季节- 扫雪 Seasonal availability-clearing

1	可用季节及扫雪设备类型 Seasonal availability/Types of clearing equipment	All seasons Snow blowers, de-icing fluid spreading trucks
2	扫雪顺序 Clearance priorities	RWY03/21-TWY J, TWY H, TWY G-RWY02L/20R-TWY B, TWY A-RWY02R/20L-TWY C-other TWYs-Apron
3	备注 Remarks	Nil

### ZUCK AD 2.8 停机坪、滑行道及校正位置数据 Aprons, taxiways and check locations data

1	停机坪道面和强度 Apron surface and strength	道面 Surface	CONC
		强度 Strength	PCN 109/R/B/W/T:701-714 PCN 90/R/B/W/T:518 PCN 84/R/B/W/T:308-316, 353-362, 461-468, 501-504, 511-514 PCN 79/R/B/W/T:406-413, 415-443, 445, 451-456 PCN 74/R/B/W/T:201-230 PCN 67/R/B/W/T:523-534

			PCN 63/R/B/W/T:301-307, 317-352, 401-405, 505-510 PCN 62/R/B/W/T:101-107
2	滑行道宽度、道面和强度 Taxiway width, surface and strength	宽度 Width	80m:A12 70m:A11(west of TWY B),E4,E5,Z3,Z4(East of G(inclusive) & west of E(inclusive)),Z5,Z6(west of TWY J) 56m:G4-G6,Z8 38m:A6(East of RWY02L/20R),A9,B4,B5,B7,E1,E3,E6-E9, H2,H4-H6,Z6(east of TWY J) 31.5m:H1,H7 30.5m:E10 28.5m:A11(East of TWY B),B1 25m:G1,G3,H,H3,J,J1-J6,Z2 23m:A,A1-A5,A6(West of RWY02L/20R),A7,A8,A10,A11(97.5m east of RWY 02L/20R),B,B2,B3,B6,B8,C,C1-C6,C7-C10,D,D1-D4,E,E2,F,G, T1-T4,T15,T16,Z1,Z9
		道面 Surface	ASPH:A6(within 97.5m east of RWY 02L/20R),A9(east of TWY B),A11(within 97.5m east of RWY02L/20R),B1(within 97.5m east of RWY02L/20R),B4(BTN TWY B & TWY C),B5,B7,C1-C6 CONC:A,A1-A5,A6(other part of A6),A7,A8,A9(west of TWY B), A10,A11(west of TWY B, BTN east of TWY B and west of RWY02L/20R),A12,B,B1(others, east of TWY D, west of RWY 02L/20R),B2,B3,B4(east of TWY D, BTN east of TWY C and west of TWY D),B6,B8,C,C7-C10,D,D1-D4,E,E1-E10,F,G,G1,G3-G6, H, H1-H7, J,J1-J6,T1-T4,T15,T16,Z1-Z6,Z8,Z9
		强度 Strength	PCN 99/R/B/W/T:A(BTN A8 & A11) PCN 96/R/B/W/T:C(from south to north 0—340m &3350—3600m) PCN 94/R/B/W/T:B PCN 90/R/B/W/T:Z4(BTN G & E) PCN 85/R/B/W/T:A9(west of TWY B),A11(west of TWY B),B1(others),E1( west of RWY 02R/20L),E9( west of RWY 02R/20L),E10(west of TWY D) PCN 84/R/B/W/T:A(North of A11),A12,B1(east of TWY D),B4(east of TWY D),D,E,E1-E3(east of TWY D),E4,E5,E7-E10(east of TWY D),F,G,G1, G3-G6,H,H1-H7,J,T1-T4(north of TWY Z1),T15,T16, Z1-Z3,Z4(East of G(inclusive) & west of E(inclusive)),Z5,Z6,Z8,Z9 PCN 84/F/B/W/T:C1-C6 PCN 80/F/B/W/T:B1(within 97.5m east of RWY02L/20R) PCN 79/R/B/W/T:A(BTN A1 & A2),D1-D4,E1(BTN east of RWY 02R/20L and west of TWY D),E2(west of TWY D),E3(west of TWY D),E6,E7(west of TWY D),E8(BTN east of RWY 02R/20L and west of TWY D),E9(BTN east of RWY 02R/20L and west of TWY D) PCN 77/R/B/W/T:C(from south to north 340—3350m)

			PCN 76/F/B/W/T:B5,B7 PCN 74/R/B/W/T:A1,A3-A8,A10,B1( west of RWY 02L/20R),B2,B4(BTN east of TWY C and west of TWY D),C7-C10 PCN 74/F/B/W/T:A9(east of TWY B) PCN 73/R/B/W/T:A(BTN A2 & A8) PCN 64/R/B/W/T:A11(BTN east of TWY B and west of RWY02L/20R) PCN 63/R/B/W/T:J1-J6,T1-T4(south of TWY Z1) PCN 60/F/B/W/T:A11(within 97.5m east of RWY02L/20R),B4(BTN TWY B & TWY C) PCN 56/R/B/W/T:B3,B6,B8 PCN 51/R/B/W/T:A2
3	高度表校正点的位置及其标高 ACL location and elevation	Nil	
4	VOR 校正点 VOR checkpoints	Nil	
5	INS 校正点 INS checkpoints	All stands, see AD chart	
6	备注 Remarks	Nil	

**ZUCK AD 2.9 地面活动引导和管制系统与标识 Surface movement guidance and control system and markings**

1	航空器机位号码标记牌、滑行道引导线、航空器目视停靠引导系统的使用 Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking / parking guidance system of aircraft stands	Taxiing guidance signs at all intersections of TWY and RWY. Taxiing guidance signs at all holding positions. Guide lines at all TWYs. Guide lines at all aprons. Visual docking guidance system at Nr. 201-212, 301-354, 354L, 354R, 355, 355L, 355R, 356, 356L, 356R, 357, 357L, 357R, 358-362 aircraft stands,Marshalling assistance for other aircraft stands.	
2	跑道和滑行道标志及灯光 RWY and TWY marking and LGT	跑道标志 RWY markings	THR, RWY designation, edge line, RWY center line, TDZ, aiming point
		跑道灯光 RWY lights	RTHL, WBAR, REDL, RCLL, RTZL(02L, 21), RENL, RETILs
		滑行道标志 TWY markings	Edge line, center line, enhanced TWY center line, TWY shoulder marking, mandatory instruction marking, information signs, close signs, RWY holding position, intermediate holding position
		滑行道灯光 TWY lights	Edge line lights, center line lights, No-entry bar, unserviceability lights , intermediate holding position lights

3	停止排灯和跑道警戒灯 Stop bars and runway guard lights	Stop bar lights( TWY B1(west of RWY02L/20R); TWAYs(west of RWY03/21)H1,H2,Z1,H5,H6,H7) Runway guard lights
4	其它跑道保护措施 Other runway protection measures	Nil
5	备注 Remarks	Aircraft stand identification sign boards at all stands(except stands Nr.401-420, 440, 441, 466, 467, 512, 513).

### ZUCK AD 2.10 机场障碍物 Aerodrome obstacles

半径 15 千米内主要障碍物

Obstacles within a circle with a radius of 15km centered on the ARP

障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类 型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或高 Elevation /Height	障碍物标志、灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type and Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
1	2	3	4	5	6
MT	MT	002/10181	571		
MT	MT	013/13306	559.6		
MT	MT	014/13826	583	LGT	RWY20L/20R final approach
MT	MT	016/14123	569.6		
BLDG	BLDG	019/14486	573.9		
BLDG	BLDG	020/6844	450.6		
MT	MT	021/14471	575.5		
Antenna	Antenna	024/1322	429		
Antenna	Antenna	036/1634	425.3		
MT	MT	045/12166	495		
Antenna	Antenna	050/4146	412.7		
MT	MT	050/8624	463.4		
MT	MT	060/6446	468.6		
Antenna	Antenna	062/2372	433.4		RWY03 ILS/DME final approach
MT	MT	072/10030	843.1		Circling for CAT C/D
Control TWR	Control TWR	074/1387	506.7		RWY02R/21 ILS/DME final approach, RWY02L/ 02R/03/20L/20R GP INOP, RWY20L VOR/DME missed approach
MT	MT	078/8999	773.4		

半径 15 千米内主要障碍物 Obstacles within a circle with a radius of 15km centered on the ARP					
障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类 型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或高 Elevation /Height	障碍物标志、灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type and Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
MT	MT	082/8373	733.4		
MT	MT	094/7153	664.1		
Antenna	Antenna	099/2153	419.7		
Antenna	Antenna	122/7796	716.2		
ELECTRICAL_EX XIT_LIGHT	ELECTRI CAL_EXI T_LIGHT	125/753	439.6		RWY20L ILS/DME final approach
MT	MT	125/7315	690		
BLDG	BLDG	127/1327	456.8		
BLDG	BLDG	128/8537	697		
MT	MT	159/12136	587.8		
Antenna	Antenna	173/1145	426.6		
BLDG	BLDG	190/6229	478		RWY20L take-off path
MT	MT	190/6243	475.2		RWY02L/02R ILS/DME, GP INOP final approach
Antenna	Antenna	193/1302	428		
Antenna	Antenna	222/1681	460.5		
Antenna	Antenna	225/4480	547.5		RWY20L/20R missed approach, RWY02L/02R VOR/DME final approach; Circling CAT A
Antenna	Antenna	226/4515	538		
MT	MT	227/4372	514		
TV TWR	TV TWR	240/3254	503.4		
BLDG	BLDG	253/1945	485.6		
BLDG	BLDG	257/2495	478.3		
BLDG	BLDG	268/783	446.6		
BLDG	BLDG	275/2009	483.4		
BLDG	BLDG	279/1448	487		
BLDG	BLDG	288/1506	477.8		

半径 15 千米内主要障碍物 Obstacles within a circle with a radius of 15km centered on the ARP					
障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类 型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或高 Elevation /Height	障碍物标志、灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type and Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
Control TWR	Control TWR	325/739	478		RWY02L ILS/DME final approach
MT	MT	325/9183	515		
Antenna	Antenna	333/1079	463.4		
Other	Other	334/3040	499		
BLDG	BLDG	335/947	456		
MT	MT	336/11122	671		
BLDG	BLDG	344/1186	446.1		
Pole	Pole	344/2629	471.2		
MT	MT	346/13101	745		
MT	MT	355/14974	901		

半径 15 千米-50 千米内主要障碍物 Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km centered on the ARP					
障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类 型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或高 Elevation/ Height	障碍物标志、灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type and Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
MT	MT	002/37390	1057		MVA SECTOR
MT	MT	002/39395	1316		
MT	MT	007/19048	1042		RWY02L/02R departure, missed approach, MVA sector
MT	MT	010/22084	993		RWY20L/20R initial approach
MT	MT	010/45236	1596		
BLDG	BLDG	015/20228	633		
BLDG	BLDG	016/19966	625		
NATURAL_HIG HPOINT	NATURA L_HIGHP OINT	016/52775	920		MVA SECTOR



半径 15 千米-50 千米内主要障碍物 Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km centered on the ARP					
障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类 型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或高 Elevation/ Height	障碍物标志、灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type and Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
MT	MT	016/66578	1705		MVA SECTOR
MT	MT	019/18894	595		
MT	MT	020/16433	592		
TOWER	TOWER	020/18983	610		
WATER_TOWER	WATER_TOWER	021/17742	564		
MT	MT	022/15744	560		
MT	MT	022/18725	583		
MT	MT	024/16336	549		
MT	MT	025/17745	564		
BLDG	BLDG	027/19182	581		
Antenna	Antenna	028/17761	559		
MT	MT	033/16642	549		
MT	MT	037/36555	841		
MT	MT	043/102386	1183		MVA SECTOR
MT	MT	055/16806	765		
MT	MT	055/42403	985		
MT	MT	059/36357	1036		MVA SECTOR
MT	MT	066/97872	1035		MVA SECTOR
MT	MT	074/146722	1681		MVA SECTOR
MT	MT	099/34556	992		
MT	MT	108/98278	2034		MVA SECTOR
MT	MT	115/69694	1348		MVA SECTOR
MT	MT	134/58552	1181		MVA SECTOR
MT	MT	137/47797	1004		
MT	MT	147/22230	676		
MT	MT	147/93071	2252		MVA SECTOR
MT	MT	172/47992	829		
MT	MT	173/81276	1354		MVA SECTOR
MT	MT	180/37261	750		MVA SECTOR

半径 15 千米-50 千米内主要障碍物 Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km centered on the ARP					
障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类 型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或高 Elevation/ Height	障碍物标志、灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type and Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
MT	MT	189/17853	702		RWY03 intermediate approach
MT	MT	189/18728	682		
MT	MT	192/59980	868		MVA SECTOR
MT	MT	221/38884	699		
MT	MT	249/41424	716		MVA SECTOR
MT	MT	249/70395	1025		MVA SECTOR
MT	MT	269/46556	803		
MT	MT	270/20990	702		
MT	MT	296/28382	970		
MT	MT	299/37748	790		
MT	MT	349/29283	866		
Remarks:					

### ZUCK AD 2.11 提供的气象情报、气象观测和报告 Meteorological information provided & meteorological observations and reports

提供的气象情报 Meteorological information provided		
1	相关气象台的名称 Associated MET Office	MET center of Chongqing ATMB, CAAC
2	气象服务时间、服务时间以外的责任气象台 Hours of service/MET Office outside hours	H24
3	负责编发 TAF 的气象台、有效时段、发布间隔 Office responsible for TAF preparation/Periods of validity/Interval of issuance	Forecast Office of MET center 9 HR, 24 HR3h, 6h
4	趋势预报及发布间隔 Trend forecast/Interval of issuance	trend 1h
5	所提供的讲解或咨询服务 Briefing/Consultation provided	Briefing provided: P, T
6	飞行文件及其使用语言 Flight documentation/Language(s) used	Chart, International MET Codes, Abbreviated Plain Language Text;Ch,En
7	讲解或咨询服务时可利用的图表和其它信息	Briefing provided: Synoptic charts, significant weather charts, upper W/T

	Charts and other information available for briefing or consultation	charts, satellite and radar material, AWOS real-time data
8	提供气象情报的辅助设备 Supplementary equipment available for providing information	Fax and weather integrated display system,SIPDS system
9	提供气象情报的空中交通服务单位 ATS units provided with information	APP, TWR
10	其他信息 Additional information	MET tel:+86-23-67152038
气象观测和报告 meteorological observations and reports		
1	机场观测类型与频率、自动观测设备 Type & frequency of observation /Automatic observation equipment	Hourly plus special observation/Yes
2	气象报告类型及所包含的补充资料 Type of MET Report/Supplementary information included	METAR, SPECI
3	观测系统及安装位置 Observation system/Site(s)	RVR EQPT A: 105m E of RCL,380m inward THR02L B: 115m E of RCL,380m inward THR02L C: 105m E of RCL,1610m inward THR02L D: 105m E of RCL,320m inward THR20R E: 100m E of RCL,530m inward THR02R F: 110m E of RCL,540m inward THR02R G: 100m E of RCL,1790m inward THR02R H: 100m E of RCL,560m inward THR20L J: 100m E of RCL,370m inward THR03 K: 110m E of RCL,370m inward THR03 L: 100m E of RCL,1930m inward THR03 M: 100m E of RCL,320m inward THR21 SFC wind sensors 02L: 120m E of RCL,350m inward THR 02L/20R Center: 110m E of RCL,1580m inward THR02L 20R: 120m E of RCL,330m inward THR 02R: 120m E of RCL,530m inward THR 02R/20L Center: 110m E of RCL,1800m inward THR02R 20L: 120m E of RCL,530m inward THR 03: 120m E of RCL,340m inward THR 03/21 Center: 110m E of RCL,1900m inward THR03 21: 120m E of RCL,320m inward THR Ceilometer 02L: 110m E of RCL,350m inward THR

		20R: 110m E of RCL,330m inward THR 02R: 110m E of RCL,530m inward THR 20L: 110m E of RCL,530m inward THR 03: 110m E of RCL,340m inward THR 21: 110m E of RCL,320m inward THR
4	观测系统的工作时间 Hours of operation for meteorological observation system	H24
5	气候资料 Climatological information	Climatological tables AVBL
6	其他信息 Additional information	Nil

### ZUCK AD 2.12 跑道物理特征 Runway physical characteristics

跑道号码 RWY Designator	真方位和 磁方位 TRUE & MAG BRG	跑道长宽 Dimensions of RWY(m)	跑道强度、跑道 和停止道道面 RWY strength/ Surface of RWY /SWY	跑道入口坐标、 跑道末端坐标、 跑道入口大地水 准面波幅 THR coordinates & geoid undulation	跑道入口标高和 精密进近跑道接 地带最高标高 THR elevation & highest elevation of TDZ of precision APP RWY	跑道和停止道坡度 Slope of RWY/SWY
1	2	3	4	5	6	7
02L	017°GEO 019°MAG	3200×45	(0-200m) 79/F/A/W/T (200-500m) 75/F/B/W/T (500-2700m) 70/F/B/W/T (2700-3000m) 75/F/B/W/T (3000-3200m) 79/F/A/W/T ASPH/-	Nil	THR 411.8m TDZ 413.3m	0.14%(50m)/0.09%(150m)/0.2%(1830m)/0.05%(50m)/-0.02%(50m)/-0.39%(870m)/-0.54%(200m)

跑道号码 RWY Designator	真方位和 磁方位 TRUE & MAG BRG	跑道长宽 Dimensions of RWY(m)	跑道强度、跑道 和停止道道面 RWY strength/ Surface of RWY /SWY	跑道入口坐标、 跑道末端坐标、 跑道入口大地水 准面波幅 THR coordinates & geoid undulation	跑道入口标高和 精密进近跑道接 地带最高标高 THR elevation & highest elevation of TDZ of precision APP RWY	跑道和停止道坡度 Slope of RWY/SWY
20R	197 °GEO 199 °MAG	3200×45	(0-200m) 79/F/A/W/T (200-500m) 75/F/B/W/T (500-2700m) 70/F/B/W/T (2700-3000m) 75/F/B/W/T (3000-3200m) 79/F/A/W/T ASPH/-	Nil	THR 411.2m TDZ 415.2m	0.54%(200m)/0.39% (870m)/0.02%(50m)/-0. .05%(50m)/-0.2%(183 0m)/-0.09%(150m)/-0. 14%(50m)
02R	017 °GEO 019 °MAG	3600×45	(0-1200m) 82/R/B/W/T (1200-2400m) 70/R/B/W/T (2400-3600m) 82/R/B/W/T CONC/-	Nil	THR 410.9m DTHR 411.3m TDZ 412.6m	0.14%(212m)/0.14% (1588m)/0%(240m)/-0. 27%(1349m)/-0.28% (211m)
20L	197 °GEO 199 °MAG	3600×45	(0-1200m) 82/R/B/W/T (1200-2400m) 70/R/B/W/T (2400-3600m) 82/R/B/W/T CONC/-	Nil	THR 409.2m DTHR 409.7m TDZ 412.4m	0.28%(212m)/0.27% (1349m)/0%(240m)/-0. 14%(1589m)/-0.14% (212m)
03	017 °GEO 019 °MAG	3800×60	84/R/B/W/T CONC/-	Nil	THR 405.3m TDZ 405.6m	0.15%(165m)/0%(235 m)/-0.15%(1740m)/-0. 34%(1660m)
21	197 °GEO 199 °MAG	3800×60	84/R/B/W/T CONC/-	Nil	THR 397.3m TDZ 400.5m	0.34%(1660m)/0.15% (1740m)/0%(235m)/-0 .15%(165m)

跑道号码 RWY Designator	真方位和 磁方位 TRUE & MAG BRG	跑道长宽 Dimensions of RWY(m)	跑道强度、跑道 和停止道道面 RWY strength/ Surface of RWY /SWY	跑道入口坐标、 跑道末端坐标、 跑道入口大地水 准面波幅 THR coordinates & geoid undulation	跑道入口标高和 精密进近跑道接 地带最高标高 THR elevation & highest elevation of TDZ of precision APP RWY	跑道和停止道坡度 Slope of RWY/SWY
跑道号码 RWY Designator	停止道长宽 SWY dimensions(m)	净空道长宽 CWY dimensions(m)	升降带长宽 Strip dimensions(m)	跑道端安全区 长宽 RESA dimensions(m)	拦阻系统的 位置及描述 Location & Description of arresting system	无障碍物区 OFZ
1	8	9	10	11	12	13
02L	Nil	Nil	3320×280	148×120	Nil	Nil
20R	Nil	Nil	3320×280	148×120	Nil	Nil
02R	Nil	Nil	3720×280	220×120	Nil	Nil
20L	Nil	Nil	3720×280	220×120	Nil	Nil
03	Nil	Nil	3920×280	240×150	Nil	Nil
21	Nil	Nil	3920×280	240×150	Nil	Nil

Remarks: 02L/20R:1. RWY shoulder with width 7.5m are set at both sides of all RWYs.  
2. Whole surface of RWY 02R/20L and 03/21 are grooved.  
3. Whole RWYs can be used for forced landing.  
4. THR02R displaced 200m inwards. THR20L displaced 200m inwards.  
5. Distance BTN RCL of RWY 02R/20L and RCL of RWY 02L/20R is 380m; THR 02R is 60m north of THR 02L; THR 20L is 460m north of THR 20R.  
6. Distance BTN RCL of RWY 03/21 and RCL of RWY 02R/20L is 1620m; THR 03 is 1600m north of THR 02R.

### ZUCK AD 2.13 公布距离 Declared distances

跑道号码 RWY Designator	可用起飞滑跑距离 TORA(m)	可用起飞距离 TODA(m)	可用加速停止距离 ASDA(m)	可用着陆距离 LDA(m)	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
02L	3200	3200	3200	3200	Nil
02L	3000	3000	3000	3200	FM B2
20R	3200	3200	3200	3200	Nil
20R	3000	3000	3000	3200	FM A10
02R	3600	3600	3600	3400	THR displaced 200m inwards

跑道号码 RWY Designator	可用起飞滑跑距离 TORA(m)	可用起飞距离 TODA(m)	可用加速停止距离 ASDA(m)	可用着陆距离 LDA(m)	备注 Remarks
02R	3400	3400	3400	3400	FM E1,THR displaced 200m inwards
02R	3250	3250	3250	3400	FM E2,THR displaced 200m inwards
02R	2911	2911	2911	3400	FM B4,THR displaced 200m inwards
20L	3600	3600	3600	3400	THR displaced 200m inwards
20L	3400	3400	3400	3400	FM E9,THR displaced 200m inwards
20L	3250	3250	3250	3400	FM E8,THR displaced 200m inwards
20L	2955	2955	2955	3400	FM E7,THR displaced 200m inwards
03	3800	3800	3800	3800	Nil
03	3650	3650	3650	3800	FM H2
03	3450	3450	3450	3800	FM Z1
21	3800	3800	3800	3800	Nil
21	3650	3650	3650	3800	FM H6

**ZUCK AD 2.14 进近和跑道灯光 Approach and runway lighting**

跑道号码 RWY Designator	进近灯类型、长度、强度 APCH LGT type/LEN/INTST	入口灯颜色、翼排灯 THR LGT colour/WBAR	目视进近坡度指示系统类型、位置、仰角、跑道入口最低眼高 Type of VASIS/Position/Angle/MEHT	接地带灯长度 TDZ LGT LEN	跑道中线灯长度、间隔、颜色、强度 RWY center line LGT LEN/Spacing/Colour/INTST	跑道边灯长度、间隔、颜色、强度 RWY edge LGT LEN/Spacing/Colour/INTST	跑道末端灯颜色 RWY end LGT colour	停止道灯长度、颜色 SWY LGT LEN/Colour
1	2	3	4	5	6	7	8	9

跑道 号码 RWY Desig nator	进近灯 类型、长 度、强度 APCH LGT type/ LEN/ /INTST	入口灯 颜色、翼 排灯 THR LGT colour/ WBAR	目视进近坡度 指示系统类 型、位置、仰 角、跑道入口 最低眼高 Type of VASIS/Position /Angle/MEHT	接地 带 灯长 度 TDZ LGT LEN	跑道中线灯长度、 间隔、颜色、强度 RWY center line LGT LEN/Spacing /Colour/INTST	跑道边灯长度、间 隔、颜色、强度 RWY edge LGT LEN/Spacing /Colour/INTST	跑道末端灯 颜色 RWY end LGT colour	停止道灯长 度、颜色 SWY LGT LEN /Colour
02L	PALS CAT II SFL 900 m VRB LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 446m inward THR02L 3°	900 m	3200 m spacing 15m 0-2300m, WHITE 2300-2900m, RED/WHITE 2900-3200m, RED VRB LIH	3200 m spacing 60m 0-2600m, WHITE 2600-3200m, YELLOW VRB LIH	RED	Nil
20R	PALS CAT I SFL 900 m VRB LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 411m inward THR20R 3°	Nil	3200 m spacing 15m 0-2300m, WHITE 2300-2900m, RED/WHITE 2900-3200m, RED VRB LIH	3200 m spacing 60m 0-2600m, WHITE 2600-3200m, YELLOW VRB LIH	RED	Nil
02R	PALS CAT I SFL 720 m VRB LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 440m inward displaced THR02R 3°	Nil	3400 m spacing 30m 0-2500m, WHITE 2500-3100m, RED/WHITE 3100-3400m, RED VRB LIH	3600 m spacing 60m 0-3000m, WHITE 3000-3600m, YELLOW VRB LIH	RED	Nil
20L	PALS CAT I SFL 900 m VRB LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 428m inward displaced THR20L 3°	Nil	3400 m spacing 30m 0-2500m, WHITE 2500-3100m, RED/WHITE 3100-3400m, RED VRB LIH	3600 m spacing 60m 0-3000m, WHITE 3000-3600m, YELLOW VRB LIH	RED	Nil



跑道 号码 RWY Desig nator	进近灯 类型、长 度、强度 APCH LGT type/ LEN/ /INTST	入口灯 颜色、翼 排灯 THR LGT colour/ WBAR	目视进近坡度 指示系统类 型、位置、仰 角、跑道入口 最低眼高 Type of VASIS/Position /Angle/MEHT	接地 带 灯长 度 TDZ LGT LEN	跑道中线灯长度、 间隔、颜色、强度 RWY center line LGT LEN/Spacing /Colour/INTST	跑道边灯长度、间 隔、颜色、强度 RWY edge LGT LEN/Spacing /Colour/INTST	跑道末端灯 颜色 RWY end LGT colour	停止道灯长 度、颜色 SWY LGT LEN /Colour
03	PALS CAT I SFL 900 m VRB LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 451m inward THR03 3°	Nil	3800 m spacing 15m 0-2900m, WHITE 2900-3500m, RED/WHITE 3500-3800m, RED VRB LIH	3800 m spacing 60m 0-3200m, WHITE 3200-3800m, YELLOW VRB LIH	RED	Nil
21	PALS CAT III SFL 900 m VRB LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 416m inward THR21 3°	900 m	3800 m spacing 15m 0-2900m, WHITE 2900-3500m, RED/WHITE 3500-3800m, RED VRB LIH	3800 m spacing 60m 0-3200m, WHITE 3200-3800m, YELLOW VRB LIH	RED	Nil
Remarks:								

**ZUCK AD 2.15 其它灯光,备份电源 Other lighting, secondary power supply**

1	机场灯标或识别灯标位置、特性和工作时间 ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	Nil
2	着陆方向标和风向标位置和灯光 LDI/ WDI location and LGT	Nil
3	滑行道边灯和滑行道中线灯 TWY edge and center line lighting	All TWYs: yellow center line lights, green center line lights, blue edge line lights
4	备份电源及转换时间 Secondary power supply/Switch-over time	Secondary power supply available, diesel generator/ 15 sec; continuity power supply available/ 1 sec.
5	备注 Remarks	Nil

**ZUCK AD 2.16 直升机着陆区域 Helicopter landing area**

1	TLOF 坐标或 FATO 入口坐标及大地水准 面波幅 Coordinates TLOF or THR of FATO, Geoid undulation	Nil
---	--	-----

2	TLOF 和 (或) FATO 标高 TLOF and/or FATO elevation	Nil
3	TLOF 和 FATO 区域范围、道面、强度和标志 TLOF and FATO area dimensions,surface, strength, marking	Nil
4	FATO 的真方位和磁方位 True and MAG BRG of FATO	Nil
5	公布距离 Declared distance available	Nil
6	进近灯光和 FATO 灯光 APP and FATO lighting	Nil
7	备注 Remarks	Nil

### ZUCK AD 2.17 空中交通服务空域 ATS airspace

空域名称和水平范围 Designation and lateral limits		垂直范围 Vertical limits	空域分类 Airspace class	空中交通服务单位 呼号和使用语言 ATS unit callsign Language	工作时间 Hours of applicability	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6	7
Chongqing Tower Control Area	A circuit, all arcs with radius 13km centered at centers of all RWY THR and all lines tangential to the adjacent 2 arcs.	1200m(QNH) and below				
Fuel Dumping Area	N29 41.9E107 22.6— N2928.0E108 08.5— N2907.9E108 01.3— N2924.1E107 18.3— N2941.9E107 22.6	Above 5000m				After obtaining ATC permission, aircraft can enter the fuel dumping area under radar vectors or by own navigation.

空域名称和水平范围 Designation and lateral limits		垂直范围 Vertical limits	空域分类 Airspace class	空中交通服务单位 呼号和使用语言 ATS unit callsign Language	工作时间 Hours of applicability	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6	7
Altimeter setting region and TL/TA	Same as Chongqing Approach Control Area	TL 3600m TA 3000m 3300m(QNH≥1031hPa) 2700m(QNH≤979hPa)				

**ZUCK AD 2.18 空中交通服务通信设施 ATS communication facilities**

服务名称 Service designation	呼号 Callsign	频率 Frequency (MHz)	卫星话音通 信号码 SATVOICE number	登录地址 Logon address	工作时间 Hours of operation	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6	7
ATIS		126.4(arrival)			H24	D-ATIS available
		126.65(departure)			H24	D-ATIS available
APP	Chongqing Approach	APP01:125.2(119.55)			H24	
		APP02:120.85(119.55)			by ATC	
		APP03:119.1(119.55)			by ATC	
		APP04:127.925(124.2)			by ATC	
		APP05:120.45(124.2)			by ATC	
		APP06:120.025(124.2)			by ATC	
TWR	Chongqing Tower	TWR01:118.2(118.65)			H24	
		TWR02:124.35(118.65)			2330-1400(next day) or by ATC	
		TWR03:118.375(118.65)			by ATC	
GND	Chongqing Ground	GND01:121.75			2330-1400(next day) or by ATC	
		GND02:121.65			by ATC	
		GND03:121.85			by ATC	
	Chongqing Delivery	121.95			2330-1400(next day) or by ATC	DCL available
APN	Jiangbei Apron	APN01:121.6			H24	
		APN02:121.7			by ATC	
EMG		121.5			H24	

## ZUCK AD 2.19 无线电导航和着陆设施 Radio navigation and landing aids

设施名称及类型、磁差、支持运行类别、VOR/ILS 磁偏角 Name and type of aid, VAR, Type of supported OPS, Declination of VOR/ILS	识别 ID	频率、波道 Frequency/ Channel number	工作 时间 Hours of operation	发射天线坐标 及相对位置 Coordinates of transmitting antenna/ Position	DME 发射 天线标高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6	7
Changshengqiao VOR/DME	SHC	111.0 MHz CH 47X	H24	N29°25.9' E106°43.7' 167°MAG/33111m FM 02L/20R center	500 m	
Fuling VOR/DME	FLG	114.0 MHz CH 87X	H24	N29°42.0' E107°22.7'		For VOR: R165°-R190° clockwise, R210°-R225° clockwise U/S; For DME: R165°-R240° clockwise, beyond 17NM on R247° for SID, beyond 24NM on R247° for ENR U/S.
Jiangbei VOR/DME	CKG	116.1 MHz CH 108X	H24	N29°44.8' E106°39.2' 025°MAG/3191m FM 02L/20R center	418 m	
Qijiang VOR/DME	QJG	112.7 MHz CH 74X	H24	N29°03.1' E106°39.9'	426 m	For VOR: beyond 20NM on R011° for STAR U/S; For DME: beyond 18NM on R011° for STAR U/S.
Heliushui NDB	DS	250 kHz	H24	N30°12.0' E106°50.9'		Within 3NM and beyond 7NM on BRG 002° for STAR, within 5NM on BRG 139° for STAR U/S.

设施名称及类型、磁差、支持运行类别、VOR/ILS 磁偏角 Name and type of aid, VAR, Type of supported OPS, Declination of VOR/ILS	识别 ID	频率、波道 Frequency/ Channel number	工作 时间 Hours of operation	发射天线坐标 及相对位置 Coordinates of transmitting antenna/ Position	DME 发射 天线标高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
Tongjingchang NDB	OS	241 kHz	H24	N29°51.1' E106°50.8'		Range:100km Beyond 5NM on bearing 359 °for departure U/S. Beyond 10NM on bearing 016 °for arrival U/S; On bearing 182 °and 272 °for arrival U/S; Beyond 4NM on bearing 135 °, 171 °and 172 °for initial approach U/S; 3NM-5NM and beyond 6.5NM on bearing 176 ° for initial approach U/S;
Nanjintai NDB	W	210 kHz		N29°41.9' E106°38.1' 199 °MAG/965m FM THR02L		U/S
MM 02L		75 MHz		199 °MAG/965m FM THR02L		Nil
IM 02L		75 MHz		199 °MAG/310m FM THR02L		Nil
LOC 02L ILS CAT II	IWX	109.7 MHz		019 °MAG/210m FM end RWY 02L		Range: 46.3km
GP 02L		333.2 MHz		120m E of RCL, 303m inside THR02L		Angle 3 ° RDH 15m
DME 02L	IWX	CH 34X (109.7 MHz)			419m	Co-located with GP 02L
OM 20R		75 MHz		019 °MAG/6981m FM THR20R		U/S

设施名称及类型、磁差、支持运行类别、VOR/ILS 磁偏角 Name and type of aid, VAR, Type of supported OPS, Declination of VOR/ILS	识别 ID	频率、波道 Frequency/ Channel number	工作 时间 Hours of operation	发射天线坐标 及相对位置 Coordinates of transmitting antenna/ Position	DME 发射 天线标高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
MM 20R		75 MHz		019 °MAG/883m FM THR20R		U/S
LOC 20R ILS CAT I	IOS	108.1 MHz		199 °MAG/210m FM RWY20R end		Beyond 21NM of front course U/S.
GP 20R		334.7 MHz		120m E of RCL, 284m inside THR20R		Angle 3 ° RDH 15m
DME 20R	IOS	CH 18X (108.1 MHz)			417m	Co-located with GP 20R
LOC 02R ILS CAT I	IJC	108.9 MHz		019 °MAG/260m FM end RWY 02R		Range: 46.3km
GP 02R		329.3 MHz		120m E of RCL, 311m inside DTHR02R		Angle 3 ° RDH 15m
DME 02R	IJC	CH 26X (108.9 MHz)			416m	Co-located with GP 02R
LOC 20L ILS CAT I	IMW	110.1 MHz		199 °MAG/260m FM end RWY 20L		Range: 46.3km
GP 20L		334.4 MHz		120m E of RCL, 304m inside DTHR20L		Angle 3 ° RDH 15m
DME 20L	IMW	CH 38X (110.1 MHz)			415m	Co-located with GP 20L
LOC 03 ILS CAT I	IQT	108.5 MHz		019 °MAG/285m FM RWY03 end		Range: 46.3km Beyond 031 °rightside of front course U/S
GP 03		329.9 MHz		120m E of RCL, 314m inside THR03		Angle 3 ° RDH 15m
DME 03	IQT	CH 22X (108.5 MHz)			411m	Co-located with GP 03
IM 21		75 MHz		019 °MAG/300m FM THR21		Nil

设施名称及类型、磁差、支持运行类别、VOR/ILS 磁偏角 Name and type of aid, VAR, Type of supported OPS, Declination of VOR/ILS	识别 ID	频率、波道 Frequency/ Channel number	工作 时 间 Hours of operation	发射天线坐标 及相对位置 Coordinates of transmitting antenna/ Position	DME 发射 天线标高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
LOC 21 ILS CAT II	ICO	110.5 MHz		199 °MAG/285m FM RWY21 end		Range: 38.9km Beyond 018 °rightside and 033 °leftside of front course U/S
GP 21		329.6 MHz		120m E of RCL, 298m inside THR21		Angle 3 ° RDH 16.4m
DME 21	ICO	CH 42X (110.5 MHz)			404m	Co-located with GP 21

**ZUCK AD 2.20 本场规定**

**ZUCK AD 2.20 Local traffic regulations**

**1. 机场使用规定**

**1. Airport operations regulations**

1.1 禁止未安装二次雷达应答机的航空器起降。特殊情况下，经批准，可允许无雷达应答机的航空器起降。航空器地面运行阶段应将应答机设置为地面模式。

1.1 Take-off/landing of aircraft without SSR transponder is forbidden unless obtaining approval on exceptional circumstances. Aircraft shall set responder on ground mode in the stage of ground operation.

1.2 所有技术试飞需事先申请，并在得到空中交通管制部门批准后方可进行。

1.2 Each and every technical test flight shall be filed in advance and conducted only after clearance has been obtained from ATC.

**2. 跑道和滑行道的使用**

**2. Use of runways and taxiways**

**2.1 跑道运行规则**

**2.1 Rules of RWY operations**

**2.1.1 穿越跑道规则：**

**2.1.1 Rules for crossing RWY:**

2.1.1.1 机组按照管制员指令滑行至跑道等待点外等待，然后向“塔台管制”提出穿越申请

2.1.1.1 Following the ATC instruction, aircraft shall taxi to the holding position and hold short of RWY, then request ATC for crossing clearance;

2.1.1.2 机组需完整复诵所有穿越跑道和跑道外等待

2.1.1.2 Pilot shall repeat all the ATC instructions for

的指令；穿越结束后需向塔台报告“已脱离跑道”。

clarity, then put in practice as soon as possible;  
Finally, report to TWR Control 'RWY vacated'.

2.1.1.3 接到穿越跑道指令的航空器应在 42s 内完成穿越；若不能达到此要求，应提前通知管制单位；

2.1.1.3 Aircraft shall fully cross RWY within 42 seconds after getting ATC clearance, if aircraft can not execute such operation requirement, flight crew shall inform ATC in advance.

2.1.1.4 使用减跑道起降的航空器需听从 ATC 的指示

2.1.1.4 Aircraft using shorten RWY take-off/landing shall follow ATC instructions.

2.1.1.5 穿越 RWY02L/20R 的滑行道为 B4, B5, B7, A9；穿越 RWY02R/20L 的滑行道为 E3, Z1, E6；

2.1.1.5 TWYs B4, B5, B7, A9 only used for crossing RWY02L/20R; TWYs E3, Z1, E6 only used for crossing RWY02R/20L;

2.1.1.6 滑行道进出跑道限制

2.1.1.6 Limitation for A/C enter/vacate RWY

RWY in use	TWYs are forbidden to enter RWY	TWYs are forbidden to vacate RWY
RWY02L/20R	B4,B5,B7,A9	B4,B5,B7,A9
RWY02R/20L	E3,Z1,E6	E3,Z1,E6
RWY03/21	H3,H4,Z6,Z9,H5	H3,Z9

2.1.2 顺风起降规定

2.1.2 Rules for downwind take-off/landing

当转换使用跑道方向过程中，使用跑道顺风分量大于 3.5m/s 但不大于 5m/s 时，管制员通知航空器驾驶员地面风向、风速后，指挥航空器短时顺风起飞或顺风着陆，如果航空器不执行该操作，机组应立即告知管制员并等待进一步指令。

When changing the direction of RWY in use, if downwind speed is more than 3.5m/s and not exceeding 5m/s, ATC shall inform ACFT the ground wind direction and speed, instruct downwind take-off or downwind landing for short time. If flight crew decide not to take-off or land on downwind RWY, inform ATC immediately and wait for further instruction.

2.1.3 除非管制员提前通知，落地航空器应选择就近

2.1.3 Except informed by controller the rapid exit TWY



快速脱离滑行道快速脱离跑道，脱离跑道后必须立即向塔台管制员报告脱离所使用的滑行道及位置，如果航空器不能使用快速脱离道脱离跑道时，机组应提前通知管制员。

落地航空器从接地到完全脱离跑道应不超过 50s，若不能达到此要求，应提前通知管制单位。

2.1.4 起飞航空器从等待位置到对正跑道应不超过 60s，若不能达到此要求，应提前通知管制单位。

2.1.5 航空器接到在跑道上进行 180°转弯的指令后，如不能实施应尽早告知管制员

2.2 滑行道使用规则

2.2.1 禁止航空器在滑行道上做 180°转弯。

2.2.2.2 不能同时使用的滑行道

to be used, landing aircraft shall vacate runway using the nearest rapid exit TWY and report the used TWY and position to the TWR Controller immediately after vacating RWY; If the aircraft can not use the rapid exit TWY, pilot shall inform the controller as earlier as possible.

Landing aircraft shall fully vacate RWY within 50 seconds after touch down, if aircraft can not execute such operation requirement, flight crew shall inform ATC in advance.

2.1.4 Departure aircraft shall finish RWY alignment within 60 seconds after leaving the holding positions, If aircraft can not execute such operation requirement, flight crew shall inform ATC in advance.

2.1.5 Aircraft should inform ATC as early as possible, if it can not turnaround 180° on RWY.

2.2 Rules for RWYS

2.2.1 Aircraft is forbidden to turnaround 180° on TWY.

2.2.2.2 Area forbidden to use simultaneously

使用中的滑行道/TWYs in use	不能同时使用的位置/Area forbidden to use simultaneously
Hold at E6(west of RWY02R/20L)	C10
Hold at E6(east of RWY 02R/20L)	D4
Hold at Z1(west of RWY 02R/20L)	C9
Hold at Z1(BTN RWY 02R/20L&D)	D3
Hold at E3(west of RWY02R/20L)	C7

Hold at E3(east of RWY02R/20L)	D1
Hold at B5(east of RWY02L/20R)	C2
Hold at A6(east of RWY02L/20R)	C5
Hold at A9(east of RWY02L/20R)	C6
C10	Hold at E6(west of RWY02R/20L)
D4	Hold at E6(east of RWY 02R/20L)
C9	Hold at Z1(west of RWY 02R/20L)
D3	Hold at Z1(BTN RWY 02R/20L&D)
C7	Hold at E3(west of RWY02R/20L)
D1	Hold at E3(east of RWY02R/20L)
C2	Hold at B5(east of RWY02L/20R)
C5	Hold at A6(east of RWY02L/20R)
C6	Hold at A9(east of RWY02L/20R)
RWY02L/20R(used for arriving)	B1-B4、A11-E7

## 2.3 机动区冲突多发地带运行要求

HS1: B1 滑与跑道 02L/20R 交叉区域

航空器通过此区域进入 RWY02L 起飞或穿越 RWY02L/20R 前, 必须得到塔台管制员的许可;

HS2: B4 穿越 RWY20R 等待区域

航空器通过此区域穿越跑道前, 必须得到塔台管制员的许可

HS3: B4 与 C 交叉区域;

HS4: A9 穿越 RWY02L 等待区域

## 2.3 Hot spot procedure

HS1: INTERSECTION OF TWY B1 AND RWY02L/20R

Aircraft shall receive ATC clearance before entering the area for taking-off or crossing RWY02L/20R.

HS2: HOLDING POSITION ON TWY B4 BEFORE CROSSING RWY20R

Aircraft holding at B4 shall contact ATC before crossing RWY20R.

HS3: INTERSECTION OF TWY B4 AND C

HS4: HOLDING POSITION ON TWY A9 BEFORE

航空器通过此区域穿越跑道前，必须得到塔台管制员的许可；

HS5: A11 与 RWY02L/20R 交叉区域

航空器通过此区域进入 RWY20R 起飞或穿越 RWY02L/20R 前，必须得到塔台管制员的许可；

HS6: E10 与 RWY02R/20L 交叉区域

航空器通过此区域进入 RWY20L 起飞或穿越 RWY02R/20L 前，必须得到塔台管制员的许可。航空器经 E10 进入 RWY20L 时，注意观察跑道标志，避免穿越 RWY20L。

HS7: D, RWY20L ILS 保护区

使用 RWY20L 着陆时，管制员将指挥从北货机坪（7号坪）滑出航空器在 D 滑等待位置等待，航空器通过此区域进入跑道前，必须得到塔台管制员的许可。

HS8: D, RWY20L ILS 保护区

使用 RWY20L 着陆时，管制员如指挥从北货机坪（7号坪）滑出航空器经 E 滑在 D 滑外等待时，航空器通过此区域进入跑道前，必须得到塔台管制员的许可。

HS9: B1 与 RWY02R/20L 交叉区域

航空器通过此区域进入跑道前必须得到塔台管制员的许可。航空器经 B1 进入 RWY02R 时，注意观察

CROSSING RWY02L

Aircraft holding at A9 shall contact ATC before crossing RWY02L.

HS5: INTERSECTION OF TWY A11 AND RWY02L/20R

Aircraft shall receive ATC clearance before entering the area for taking-off or crossing RWY02L/20R

HS6: INTERSECTION OF TWY E10 AND RWY02R/20L

Aircraft shall receive ATC clearance before entering the area for taking-off or crossing RWY02R/20L. Pilot shall notice runway markings when aircraft entering RWY20L via TWY E10 and avoid crossing RWY20L.

HS7: TWY D, RWY20L ILS PROTECTED AREA

Aircraft shall contact ATC before entering RWY20L.

HS8: TWY D, RWY20L ILS PROTECTED AREA

Aircraft shall contact ATC before entering RWY20L.

HS9: INTERSECTION OF TWY B1 AND RWY02R/20L

Aircraft shall receive ATC clearance before entering the area for taking-off or crossing RWY02R/20L. Pilot shall

跑道标志, 避免穿越 RWY02R。

notice runway markings when aircraft entering RWY02R via TWY B1 and avoid crossing RWY02R.

HS10: D, RWY02R ILS 保护区

HS10: TWY D, RWY02R ILS PROTECTED AREA

航空器通过此区域进入跑道前, 必须得到塔台管制员的许可。

Aircraft shall receive ATC clearance before entering the area for taking-off or crossing RWY02R/20L.

HS11: B4 与 RWY02R/20L 交叉区域

HS11: INTERSECTION OF TWY B4 AND RWY02R/20L

航空器通过此区域穿越跑道前, 必须得到塔台管制员的许可。同时加强对跑道两端观察。

Aircraft shall receive ATC clearance before entering the area for taking-off or crossing RWY02R/20L.

HS12: E7 与 RWY02R/20L 交叉区域

HS12: INTERSECTION OF TWY E7 AND RWY02R/20L

航空器通过此区域穿越跑道前, 必须得到塔台管制员的许可。同时加强对跑道两端观察。

Aircraft shall receive ATC clearance before entering the area for taking-off or crossing RWY02R/20L.

HS13: B4 与 E3 滑之间的 E 滑区域

HS13: TWY E BTN B4&E3

航空器滑行经过该区域时, 注意 301-304 机位推出的航空器。

Aircraft shall notice aircraft pushed back from stands 301-304

HS14: E3 和 E4 滑之间的区域

HS14: TWY BTN E3&E4

离场航空器滑出时, 注意与脱离跑道航空器的对头滑行冲突。航空器禁止从 E 滑行道直接进入 501-504 机位。

Departure aircraft shall avoid a conflict with aircraft vacating RWY. Aircraft is forbidden to enter stands Nr.501-504 via TWY E.

HS15: Z1、Z2、Z3 与 D、E、F 滑行道的交汇区域

HS15: INTERSECTION OF TWY Z1、Z2、Z3 and D、E、F

航空器滑行经过该区域时, 注意交叉滑行冲突。

Aircraft shall avoid a conflict with others.

HS16: Z1、Z2、Z3 与 T1、T2、T3、T4 滑行道的交汇区域

HS16: INTERSECTION OF TWY Z1、Z2、Z3 and T1、T2、T3、T4

航空器滑行经过该区域时, 注意交叉滑行冲突。

Aircraft shall avoid a conflict with others.

HS17: Z1、Z2、Z3 与 G、H、J 滑行道的交汇区域

HS17: INTERSECTION OF TWY Z1、Z2、Z3 and G、

	H、J
航空器滑行经过该区域时，注意交叉滑行冲突。	Aircraft shall avoid a conflict with others.
HS18: Z1 与 D3 滑行道的交汇区域	HS18: INTERSECTION OF TWY Z1&D3
进场航空器经 D3 滑行道脱离 RWY02R 时注意不要误滑进入 Z1 滑行道。	Arrival aircraft shall be careful not to enter TWY Z1 when vacating RWY02R via TWY D3.
HS19: T1 与 F 滑行道之间的 Z1 区域	HS19: Z1 BTN TWY T1&F
航空器滑行经过此区域时，注意观察南侧机坪停靠航空器的推出情况，注意目视保持间隔，如判断机坪航空器推出影响滑行时，停止滑行并报告管制员。	Pilot shall notice aircraft pushed back from aprons in the south and keep separation in visual. Stop taxiing and report to ATC if potential conflict exists.
HS20: T4 与 G 滑行道之间的 Z1 区域	HS20: Z1 BTN TWY T4&G
航空器滑行经过此区域时，注意观察南侧机坪停靠航空器的推出情况，注意目视保持间隔，如判断机坪航空器推出影响滑行时，停止滑行并报告管制员。	Pilot shall notice aircraft pushed back from aprons in the south and keep separation in visual. Stop taxiing and report to controller if potential conflict exists.
2.4 跑道运行模式：	2.4 The operation mode of RWY
2.4.1 本场采用相关平行进近、独立平行离场、隔离平行运行、RWY02L/20R 与 RWY02R/20L 接近距跑道进行控制的运行模式。机组应提前收听通播信息，最终使用跑道以管制员指令为准。	2.4.1 Dependent parallel approaches, independent parallel departures, segregated parallel approaches/departures are applied within the aerodrome. RWY 02L/20R and RWY 02R/20L are operated as closely spaced RWYs. Flight crew shall listen to ATIS in advance and use RWY allocated by ATC.
2.4.2 本场以及本场附近上空恶劣天气对平行跑道运行造成影响时，管制员会将跑道混合运行模式降级为半混合运行、隔离运行或单跑道运行。	2.4.2 Under certain adverse weather conditions, the parallel RWY operations may be impacted, ATC shall downgrade RWY hybrid operation to RWY semi-hybrid operation, segregated operation or single RWY operation.
2.4.3 机组在复诵管制指令时，应复诵跑道号码。	2.4.3 Pilot shall repeat ATC clearance with RWY

### 3. 机坪和机位的使用

3.1 除停机位 103-104, 107, 206-209, 216-218, 225-227, 301-313, 321-324, 343-346, 455-456, 461-466, 501-514, 518, 523-534 机位外, 停靠其他机位航空器原则上由地面引导车引导; 如有需要, 机组可通过对应管制频率申请引导车或拖车服务。

#### 3.2 航空器试车

发动机试车, 在 441、466、467、512、513 号机位或其他指定地点须经现场运行指挥中心许可, 严禁在非指定位置试车。

3.3 离场航空器在预计关舱门前 10min 联系塔台放行管制, 并申请管制放行许可。

3.4 优先使用数字放行 (DCL), 收到 DCL 后应尽快确认以完成数字放行。如未按时完成数字放行, 应向管制员证实使用跑道号和起始爬升高度、离场程序;

3.5 申请语音放行许可 (121.95 波道) 前必须收听通播, 申请放行许可时须证实通播代号, 听清管制放行许可后, 进行逐一重复;

designation.

### 3. Use of aprons and parking stands

3.1 Aircraft taxiing on apron shall be guided by follow-me vehicles except parking on stands Nr.103-104, 107, 206-209, 216- 218, 225-227, 301-313, 321-324, 343-346, 455-456, 461-466, 501-514, 518, 523-534. Follow-me vehicle service and towing service are available via requesting corresponding ATC.

#### 3.2 Engine run-up

Engine run-up is subject to AOC clearance and shall be conducted at stands Nr.441, 466, 467, 512, 513 or designated locations. Engine run-up on other parking stands is strictly forbidden.

3.3 Departure aircraft shall contact Delivery Control for delivery clearance 10 minutes prior to the cabin door closed.

3.4 Departure clearance (DCL) via data link is preferred, and pilot shall confirm as soon as possible to complete DCL after successful DCL service. If not successful, pilot shall confirm runway designator in use and initial climb altitude and departure procedure to controller.

3.5 Listen to ATIS before applying for verbal delivery clearance on 121.95MHz. Report the ATIS code to controller when request for delivery clearance and repeat the information after obtaining delivery clearance

3.6 江北机坪管制范围 (APN):

3.6 Area of Jiangbei APN control:

3.6.1 A 滑 (含) 以西的机坪和滑行道;

3.6.1 The aprons and TWYs in the west of TWY A (inclusive);

3.6.2 Z9 滑 (不含) 以北的机坪和滑行道;

3.6.2 The aprons and TWYs in the north of TWY Z9 (exclusive);

3.6.3 E 滑 (不含) 以东、G 滑 (含) 以西、Z5 滑 (不含) 延长线以南的机坪和滑行道, Z3 滑 (不含) 以北的 G 滑除外, H1 滑 (不含) 以南的 H 滑以及 G 滑以东的机坪和滑行道。

3.6.3 The aprons and TWYs in the east of TWY E (exclusive), west of TWY G (inclusive), south of extended line of TWY Z5 (exclusive), east of TWY G, TWY H in the south of TWY H1 (exclusive), except the TWY G in the north of TWY Z3 (exclusive).

3.7 离港航空器取得放行许可后, 须按照放行指令转频到江北机坪管制席, 按照江北机坪管制指令推出、开车和滑行, 其中 301-305 号机位航空器推出须获得空管塔台许可。

3.7 When departure aircraft obtains delivery clearance, pilot shall change FREQ from Delivery's FREQ to Jiangbei APN's FREQ. Jiangbei APN Control is responsible for push-back, start-up and taxi of the aircraft. Aircrafts pushed back from stands Nr.301-305 shall get permission from TWR Control.

3.8 机组须在 5min 内执行推出开车指令, 如果超时该管制指令自动取消, 机组须重新向江北机坪申请推出开车。

3.8 Flight crew shall conduct Push-back and Start-up clearance within 5 minutes, otherwise, request Jiangbei APN Control for the clearance once more.

3.9 停机位使用限制:

3.9 Limits for aircraft parking on the following stands:

停机位/Stands	航空器翼展限制/ Wing span limits for aircraft	机身长度限制/ Fuselage limits	备注/ Remarks
Nr.504	≤24m	≤30m	
Nr.334	≤34.4m	≤45m	B737-800/900 not available
Nr.101,201-205,207-208,2	<36m		

12,215,217,222,225-226, 230,451-454,456			
Nr.322, 323, 344, 345,503	≤36m	≤42.5m	
Nr.301-307,317-320,325, 326,328,329,331-333,335- 337,340-342,347-350, 354L,354R,355L,355R, 356L,356R,357L,357R, 361,362,501,502,505-511, 702,704,706	≤36m	≤45m	
Nr.216,412	<38.1m		
Nr.514	≤39m	≤55m	
Nr.327	≤45m	≤55m	
Nr.102,206,209,211,218,2 20-221,223,227,229,413, 415	<47.6m		
Nr.314-316, 330, 338, 339, 351, 352	≤48m	≤55m	
Nr.213-214	<52m		
Nr.701,703,705	≤52m	≤62m	
Nr.103,210,224,455	<65m		
Nr.321,324,343,346	≤65m	≤70.7m	
Nr.518	<65m	<76m	
Nr.219,228	≤68.4m		
Nr.309,311,313,354,355, 357,360,708-710,712-714	≤68.5m	≤76.4m	
Nr.707,711	≤65m	≤76.4m	



Nr.308,310,312,353,358, 359,512,513	≤65m	≤76m	
Nr.356	≤80m	≤76.4m	
Nr.401-411,416-420	≤36m		
Nr.106	≤36m	≤39.5m	
Nr.105	≤36m	≤44.51m	
Nr.421-435,438,439	≤36m	≤45m	
Nr.107, 461-465, 468	≤36m	≤47m	
523-534	<36m	<47m	
Nr.436,437,441	≤52m	≤62m	
Nr.104,440,442, 466, 467	≤65m	≤76m	

3.10 Stands Nr.443,445 are temporary stands.

3.10 机位 443、445 号为临时机位，限制使用。

滑行道/TWY	航空器翼展限制/Wing span limits for aircraft
A7, A8	≤ 36.3m when stand Nr.443 is in use
A6, A7	< 36m when stand Nr.445 is in use

3.11 航空器不能同时使用的机位

3.11 Stands are forbidden to use simultaneously

使用机位/ Stands in use	不能同时使用机位/ Stands forbidden to use simultaneously	使用机位/ Stands in use	不能同时使用机位/ Stands forbidden to use simultaneously
354	354L and 354R	354L or 354R	354
355	355L and 355R	355L or 355R	355

356	356L and 356R	356L or 356R	356
357	357L and 357R	357L or 357R	357

3.12 按管制指令给出的滑行路线滑行,进入跑道前的等待点必须报告。

3.13 停靠在江北机坪管制范围以外的离港航空器取得放行许可后,须继续在放行频率守听。机组准备完毕申请推出开车时,应按照放行席指令转频到地面管制席,地面管制席负责该航空器的推出、开车和滑行。

#### 4. 低能见度运行

4.1 重庆江北国际机场 02L、21 跑道供航空器类精密进近和着陆, 02R、20L 跑道供航空器特殊 II 类 HUD 精密进近和着陆; 02L、20R、03、21 跑道供航空器低能见度起飞, 02L、21 跑道供航空器 HUD 低能见度起飞。

4.2 低能见度运行的气象条件

4.2.1 类精密进近和着陆:  $300\text{m} \leq \text{跑道视程 (RVR)} < 550\text{m}$ 、 $30\text{m} \leq \text{云底高或垂直能见度}$ 。

4.2.2 低能见度起飞: A、B、C 类航空器:  $200\text{m} \leq \text{起始跑道视程 (RVR)} < 400\text{m}$ , D 类航空器  $250\text{m} \leq \text{起始跑道视程 (RVR)} < 400\text{m}$ 。

4.2.3 特殊 II 类 HUD 精密进近和着陆:  $350\text{m} \leq \text{跑道视程 (RVR)} < 550\text{m}$ 、 $30\text{m} \leq \text{云底高或垂直能见度}$ 。

4.2.4 HUD 低能见度起飞:  $150\text{m} \leq \text{跑道视程 (RVR)} < 400\text{m}$ 。

3.12 Taxiing following the ATC instructions, pilot shall report position on RWY holding position.

3.13 Aircraft out of the area of Jiangbei APN Control shall keep listening on the delivery FREQ after obtaining delivery clearance. When ready for push-back and start-up, flight crew shall change FREQ from Delivery's FREQ to the GND's FREQ. GND Control is responsible for push-back, start-up and taxi of the aircraft.

#### 4. Low visibility operation

4.1 RWY02L and RWY21 are equipped with ILS CAT II. RWY02R/20L are available for HUD special CAT II operation. RWY02L/20R/03/21 are available for low-visibility take-off, RWY02L/21 are available for HUD low-visibility take-off.

4.2 LVO weather condition

4.2.1 ILS CAT II approach and landing:  $300\text{m} \leq \text{RVR} < 550\text{m}$ ,  $30\text{m} \leq \text{ceiling or vertical visibility}$ .

4.2.2 Low-visibility taking-off: Aircraft CAT A/B/C:  $200\text{m} \leq \text{RVR} < 400\text{m}$ , CAT D:  $250\text{m} \leq \text{RVR} < 400\text{m}$ .

4.2.3 HUD special CAT II approach and landing:  $350\text{m} \leq \text{RVR} < 550\text{m}$ ,  $30\text{m} \leq \text{Ceilling or vertical visibility}$ .

4.2.4 HUD low-visibility taking-off:  $150\text{m} \leq \text{RVR} < 400\text{m}$ .

**4.3 航空器滑行及引导**

4.3.1 江北机场为航空器提供引导服务。所有进港航空器由引导车提供引导；出港航空器，原则上视机组申请，引导车按机组申请提供引导。

4.3.2 航空器按空管塔台、机坪塔台指令开展地面滑行活动。

4.4 当 20R 和 20L 跑道缺少停止排灯或停止排灯故障时，向南运行西区机动区内仅允许一架航空器处于运行状态，当 20R 和 20L 跑道停止排灯完善且可用时，取消此项限制。

4.5 航空公司在有需要实施类运行精密进近着陆练习时，应在预计实施日期 7 日前向机场现场运行指挥中心提出书面实施申请，申请包括预计实施机型、航班号、飞机注册号、机组资质、预计实施时段及练习要求等。

**5. 直升机飞行限制，直升机停靠区**

无

**6. 警告**

机场以北 20km 为山区。

**4.3 Aircraft taxiing and guidance**

4.3.1 Follow-me vehicle service are available. For all arrival aircrafts, follow-me vehicle are available.

Generally,for all departure aircrafts, follow-me vehicle service are available if crew request .

4.3.2 ACFT shall follow ATC TWR and APN instruction to taxi on the ground.

4.4 If stop bars on RWY20R/20L are deficient or broken down,only one aircraft is allowed operating southwards in West Area(west of TWY E, south of TWY Z9).

4.5 Application in writing to OP-CTL in 7 days advance if the airline need ILS CAT II training. The Application include: Type of the aircraft, flight number, aircraft register number, flight crew qualification, estimated implementation period, training requirements and so on.

**5. Helicopter operation restrictions and helicopter parking/docking area**

Nil

**6. Warning**

20km north of aerodrome are mountainous area.

**ZUCK AD 2.21 减噪程序****1 噪音限制规定**

航空器起飞减噪操作程序用于起飞爬升阶段，目的在于确保飞行安全的前提下，尽量减少噪音对地面的影响。

**2 减噪程序****ZUCK AD 2.21 Noise abatement procedures****1 Noise restriction**

Noise abatement departure procedure is used while climbing. Under condition of insuring flight safety, reduce the impact of noise on ground.

**2 Noise abatement procedure**

航空器起飞减噪操作程序用于起飞爬升阶段，目的在于确保飞行安全的前提下，尽量减少噪音对地面的影响。

2.1 在航空器起飞性能允许情况下，尽可能使用减推力起飞。

2.2 在达到机场标高以上 450m (1500ft) 时，起始爬升速度达到  $V_2+20\text{km/h}$  (10kt) 时，开始减功率/推力，减小机身角/俯仰角，保持可靠上升率和起飞襟翼/缝翼继续爬升。

2.3 保持减功率/推力和可靠的上升率，达到机场标高以上 900m (3000ft) 时，平稳加速至航路爬升速度，按规定收襟翼/缝翼。

Noise abatement departure procedure is used while climbing. Under condition of insuring flight safety, reduce the impact of noise on ground

2.1 Use the reduced thrust to take off if aircraft performance permits

2.2 At flight height of 450m(1500ft)(QFE), with a climb speed of  $V_2$  plus 20km/h(10kt), reduce engine power/thrust and angle of fuselage/pitch, maintain a positive rate of climb and flaps/slats in the take-off configuration.

2.3 Maintain reduced engine power/thrust and positive rate of climb. While flight height is more than 900m(3000ft)(QFE), accelerate smoothly to en-route climb speed and retract flaps/slats on schedule.

## ZUCK AD 2.22 飞行程序

### 1. 总则

除经重庆进近或塔台特殊许可外，在重庆进近管制区和塔台管制区内的飞行，必须按照仪表飞行规则进行。

### 2. 起落航线

起落航线高度 800-1200m。02L/20R 和 02R/20L 跑道起落航线在跑道西侧进行，03/21 跑道起落航线在跑道东侧进行，所有起落航线飞行需经过有关部门许可。

## ZUCK AD 2.22 Flight procedures

### 1. General

Flights within Chongqing Approach Control Area and Tower Control Area shall operate under IFR unless special clearance has been obtained from Chongqing Approach Control or Tower Control.

### 2. Traffic circuits

Traffic circuits at the altitudes of 800m-1200m. For RWY02L/20R, RWY02R/20L, traffic circuits shall be made to the west of RWY. For RWY03/21, traffic circuits shall be made to the east of RWY, traffic circuits are subject to ATC clearance.

### 3. 仪表飞行程序

3.1 严格按照航图中公布的进离场、进近程序飞行。如果需要，航空器可在空中交通管制部门指定的航路、导航台或定位点上空等待或做机动飞行。

#### 3.2 等待

等待程序见仪表进场、进近图

3.3 所有进出港航空器按空中交通管制员指令的程序进场或离场。

3.4 江北机场离港航空器首次联系重庆进近离港管制时须通报起飞跑道号。

### 4. 雷达程序和/或 ADS-B 程序

4.1 重庆进近管制区域内实施雷达管制。在进近管制区域内，最小水平间隔为 5.6km，最小垂直间隔为 300m。雷达管制员可为在进近跑道末端 18.5km (10NM) 范围内且最后进近航迹相同、无尾流影响的航空器之间配备不小于 5km 的最小雷达间隔(湿跑道或污染跑道除外)。

4.2 在重庆地区(成都 06 号、07 号、19 号、27 号及 28 号扇区和重庆进近管制区)雷达和 ADS-B 监视信号同时有效覆盖范围内，高度 8400m (不含) 以下实施雷达与 ADS-B 管制融合运行。当与 ADS-B 运行相关的机载设备工作不正常时，航空器驾驶员应及时向管制员报告。

### 3. IFR flight procedures

3.1 Strict adherence is required to the relevant arrival, departure and approach procedures published in the aeronautical charts. Aircraft may, if necessary, hold or maneuver on an airway, over a navigation facility or a fix designated by ATC.

#### 3.2 Holding

Refer instrument arrival/approach chart AD2.24 for details.

3.3 Every arrival/departure aircraft shall follow the procedures allocated by ATC for arrival/departure.

3.4 Departure aircraft shall report RWY designator at the first contact with ATC.

### 4. Radar procedures and/or ADS-B procedures

4.1 Radar control within Chongqing APP has been implemented. The minimum horizontal radar separation is 5.6km, and the minimum vertical radar separation is 300m. Within 18.5km(10NM) from approaching RWY END, under the standard of wake intervals, minimum radar separation between two following approaching aircrafts can be reduced to 5km by ATC.

4.2 Radar control service and ADS-B are provided below 8400m (exclusive) in ZUUUAR06, ZUUUAR07, ZUUUAR19, ZUUUAR27, ZUUUAR28 and Chongqing APP control area (effective coverage of both radar control and ADS-B). When the relative equipment of ADS-B works not normally, flight crew shall contact

## 4.3 雷达引导与排序

4.3.1 航空器在 6000m(不含)以下, 进入进近管制区域边界后, 管制员对已识别的航空器提供雷达引导和排序, 直至相应的最后进近航迹或目视跑道。根据航空器性能或管制规定, 发布雷达引导、上升或下降高度及速度调整指令, 使航空器之间保持规定的雷达间隔或尾流间隔。

4.3.2 繁忙时段, 雷达引导航迹将不同于公布的进、离场程序。航空器在得到雷达引导后, 严格按管制员指令飞行;

4.3.3 离场航空器在起飞前收到 ATC 放行或塔台管制员给出起飞限制, 起飞后将由管制员雷达引导加入标准或非标准离场航线。

## 4.3.4 最低监视引导高度扇区

ATC in time.

## 4.3 Radar vectoring and sequencing

4.3.1 When entering Chongqing APP below 6000m(exclusive), identified aircraft will be vectored and sequenced to the appropriate final approach track or to the time when RWY is in sight. Instructions about radar vectors, ascending/descending altitudes or speed adjustment will be issued so that stipulated radar intervals and wake turbulence intervals are maintained, taking into account aircraft characteristics or control regulations;

4.3.2 During rush hour, radar vectoring track will be different with the track of STAR/SID published. Aircraft shall strictly follow the ATC instructions when obtaining radar vectoring service;

4.3.3 Take-off limitation will be issued by delivery controller or TWR controller before take-off, and aircraft will be vectored to the standard or non-standard departure routes.

## 4.3.4 Surveillance Minimum Altitude Sectors

Sector Nr.1	ALT limit: 1650m or above
N300625E1062947-N300231E1064430-N295654E1063806-N300010E1062547-N300625E1062947	
Sector Nr.2	ALT limit: 1400m or above
A circle with a radius of 6km centered on N295325E1063931	
Sector Nr.3	ALT limit: 1800m or above
N300420E1064545-N301152E1064626-N301002E1065317-N300447E1064853-N300420E1064545	

Sector Nr.4	ALT limit: 2050m or above
N300625E1062947-N304226E1065255-N304204E1065803-N303532E1071450-N301002E1065317-N301152E1064626-N300420E1064545-N300231E1064430-N300625E1062947	
Sector Nr.5	ALT limit: 1500m or above
N300447E1064853-N301002E1065317-N303532E1071450-N301730E1080200-N301414E1080258-N300545E1075313-N301447E1072137-N300032E1071223-N300447E1064853	
Sector Nr.6	ALT limit: 1400m or above
A circle with a radius of 6km centered on N295350E1065726	
Sector Nr.7	ALT limit: 1350m or above
N294232E1061511-N300010E1062547-N295654E1063806-N300231E1064430-N300420E1064545-N300447E1064853-N300032E1071223-N301447E1072137-N300545E1075313-N295439E1074503-N295415E1073328-N294231E1072913-N293745E1071059-N292818E1070741-N293251E1065055-N293908E1064819-N294537E1062407-N294037E1062223-N294232E1061511	
Sector Nr.8	ALT limit: 2350m or above
N301414E1080258-N300545E1075313-N295439E1074503-N295415E1073328-N294231E1072913-N291033E1070849-N290937E1071211-N294457E1073608-N295828E1080735-N301414E1080258	
Sector Nr.9	ALT limit: 1800m or above
N291223E1070208-N292818E1070741-N293745E1071059-N294231E1072913-N291033E1070849-N291223E1070208	
Sector Nr.10	ALT limit: 1500m or above
N290612E1063057-N291549E1063416-N292142E1064053-N292457E1064810-N293251E1065055-N292818E1070741-N291223E1070208-N290252E1065609-N290919E1064256-N290343E1063924-N290612E1063057	
Sector Nr.11	ALT limit: 2600m or above
N283506E1054130-N280450E1060311-N283243E1081221-N285301E1081151-N291033E1070849-N291223E1070208-N290252E1065609-N284516E1064509-N283506E1054130	
Sector Nr.12	ALT limit: 1800m or above

N283506E1054130-N291959E1054310-N291551E1055740-N290612E1063057-N290343E1063924-N290919E1064256-N290252E1065609-N284516E1064509-N283506E1054130	
Sector Nr.13	ALT limit: 1100m or above
N292308E1063531-N292641E1063634-N292457E1064810-N292142E1064053-N292308E1063531	
Sector Nr.14	ALT limit: 1200m or above
N291551E1055740-N292942E1061054-N292308E1063531-N292142E1064053-N291549E1063416-N290612E1063057- N291551E1055740	
Sector Nr.15	ALT limit: 1500m or above
N291959E1054310-N294206E1054400-N304420E1062439-N304226E1065255-N300625E1062947-N300010E1062547-N294232E1061511-N292942E1061054-N291551E1055740-N291959E1054310	
Sector Nr.16	ALT limit: 1050m or above
N292942E1061054-N294232E1061511-N294037E1062223-N294537E1062407-N293908E1064819-N293251E1065055-N292457E1064810-N292641E1063634-N292308E1063531-N292942E1061054	
Sector Nr.17	ALT limit: 2650m or above
N295828E1080735-N294457E1073608-N290937E1071211-N285301E1081151-N295011E1081028-N295828E1080735	

## 4.4 雷达管制规定

## 4.4 Radar control rules

## 4.4.1 有 SSR 应答机的航空器

## 4.4.1 For aircraft with SSR transponder

## 4.4.1.1 按照管制员要求开放 A 模式；

## 4.4.1.1 Set to model A as required;

4.4.1.2 开放应答机时应同时开放编码和高度,除非管制员另有要求。

4.4.1.2 Code and altitude should both set to open, except required by ATC.

4.4.2 如机组已知应答机故障(包括无显示或显示错误),航空器在进入进近管制区域时应主动向管制员报告。

4.4.2 For aircraft with transponder malfunction (including non-display or display error), pilot shall report to ATC controller before entering Chongqing APP.

4.4.3 无 SSR 应答机的航空器,进入进近管制区时,

4.4.3 Aircraft without SSR transponder shall report to



应主动向管制员报告。

ATC controller before entering Chongqing APP.

#### 5. 无线电通信失效程序

#### 5. Radio communication failure procedures

参见 NAIP 总则 3.4.5 中的仪表飞行规则航空器地空双向无线电通信失效通用程序。

Refer to AIP GEN3.4.5 general procedures for aircraft under instrument flight rule with air-ground two-way radio communication failure.

#### 6. 目视飞程序

#### 6. Procedures for VFR flights

进近和塔台管制范围可实施目视间隔。

Visual separation put into operation within APP and TWR control area.

#### 7. 目视飞行航线

#### 7. VFR route

无

Nil

#### 8. 其它规定

#### 8. Other regulations

无

Nil

### ZUCK AD 2.23 其它资料

### ZUCK AD 2.23 Other information

#### 鸟情资料

#### Bird's information

全年有鸟类活动。机场当局采取了驱赶措施。

Activities of bird flocks are found in the whole year. Aerodrome Authority resorts to dispersal methods to reduce bird activities.